



通商
必携

日用
生聚

全



吉田庸徳校

大須賀龍潭著

通商

必携

日用往來

全

東京書林

玉養堂
仙鶴堂

發兌

古くは時母に依りて風俗なり。いかに
 一移りては概もさるゝ。又、俗に
 へりて流況や今も文の再化を國交
 際の時も常々い商賣を通り用ひて文
 字の用ひも亦さるゝ。その少くもは以
 同く、初来未法名の語唱かす。日用
 の文の字義撰釋いる。その通商
 必携の日用漢字を以て号する。其の世
 上り概りてさるゝ。漢字の音も亦
 の片に常々い用ひて、其の

九曜文庫

諸證文。手形。送文。送状。
請取物。手。扣。判。取。
目錄。出入帳。仕入仕功。
是也。先通用。乃。貨。貨幣。

子。八。本。位。金。貨。の。二十。
圓。十。圓。五。圓。一。二。圓。
定。位。銀。貨。乃。五。十。錢。也。
半。圓。二。十。錢。又。十。錢。也。

五兩の銅貨ハ一錢

アカガネ

半錢ハ。又一厘リンの三種ミツ

也ナリ。貿易ゲイギの銀ギンの二圓ニエンの本

位イ小比コヒすまスマババ少セウ差サあ

クニスミル

スコシノチガヒ

五ゴ。此コノ貨カネハハ所トコロ々々ハハ再クハ洪クハ乃ナリ。

カウエキバ

輸ウツ出デ入ニの取ク引ヒキ不ム便ベンを

ダイリノシチモノ

為ナすスんンと造ツクらラ推オシす

紙幣シヒの類ルイハ数カズ多オホクく

元米貨 我二田二 等シ 銭同上 元百分 弗英貨 我四田八 十銭 時今同上 弗二平分 便尼同上 時令十二 分一 法郎古 我十九銭

「バンク」と唱ふ。為替屋

乃券。り旧米。法布。な

ざる。出留百。銅。法。術。文。久

銭。身。白。銅。銭。と。取。交。て。

海外諸國の貨幣を以て

元。新。時。令。并。便。尼。法

郎。古。等。及。本。銀

考。了。價。格。と。較。へ。相

日月主

ネウチ

目

常々。互の互引。蛇とす。

都の程穀。法勅物と。

量多拵。目ハ石斗升合。

勺才の。数と以て。天秤。

かぎり。權漸ハ其分銅。

と。平均。と。母貫百。

十次。小數分厘毫。

又ハツ。ハ斤兩分銖分の。

ハ六尺四方と坪と云。

田畑計る反別ハ町段

畝歩と筈弄云ん昔小

かより。商家の店土瓦

造り乃二階屋三階

四階五階も中積重

祿たる煉火石石の上

小ペンキ塗殊更目立つ

貨物と我日本乃諸

港へ入津ふりなる。

國くハ西と東の大洋

と隔つる。數ハ千萬と。

陸路絶つぬ往復の船

八軍艦並ぶる船帆の

商船飛舟指南

船。漁船皆國く乃。旗

日用雑書

六

標おろ。其その。其その。色いろハ色いろシいろク乃。

赤あか志あろ黄き黑くろ白しろ緑ろく褐こげ

色いろ素す桔き梗げ色いろ橙たけ色いろ肉にく

色いろ胤ゆ色いろ深ひみ色いろ小こ朱しゆ

色いろ青あお黛くろ種たねの摸も様さま

と印いん一いちををとと如ごと小こ備びふ

諸しよ谷や械がいハハ蒸む氣き烟えん角かく

罐かん捺な関かん外がい車くるま罽けい旋せん帆はん

檣たき甲か板いた唧おし筒づつ艦せん船せん胸むね
橈たか舵か錨いかり幅あし鎖くわ測はか詔みこと艙くら
口くち龍りゆう骨こつ小せう船せん尾び房ぶどう磁じ
針はり盤ばん時とき辰しん儀ぎ風かぜ雨あめ

鍼はり寒かん暖だん計けい小せう遠とほ望のぞ
鏡かがみ螺か旋まわの仕し掛かけ小せう運うん送そう動どう
右みぎ小せう併あべべ一いち船せん體たい小せう波なみ
右みぎ自みづか在あ極ごく大だい砲ぱうと左ひだり

小。猩せう。狐こ。本ほん。耳みみ。吳ご。呂ろ。後あき。

踏ふみ。六ろく。呂ろ。布ふ。羅ら。練ねん。縗せん。練ねん。

布あや。綾や。吳ご。呂ろ。踏ちり。縗めん。六と。呂ろ。踏ふま。

吳ご。呂ろ。毛け。縗おち。子こ。唐たう。縗おち。子こ。

唐たう。棧せん。縗おち。花はな。布ふ。洋かな。布きん。

亞あ。麻さ。布ぬの。草くさ。綿めん。夜や。具ぐ。蚊か。

帳や。蒲ふ。團とん。單ひ。物もの。帷か。子こ。浴あび。

衣い。帶おび。袷あしせ。袴はかま。羽う。織お。小こ。頭づ。

巾足袋きんたび襯衣ももぎ莫大小大めりやよ

上衣うごぎ上着うごぎ外套うごけ襟卷えりまき

短衣ちよつき袖そで裏衣ねまき寝衣あそ白合うつ

羽帽はつ子こ手て套ぶら苗め田た針はり扣か紐ひき

掛襟かけ襦るり衣かき袋い扣げ紐た孔あな股引ももひき

下股引ちよごひき股引ももひき釣つり当あ白しろ長なが

靴ぐつ小こ庄ぢやう姿すがた当あ木き当あ下した足あし

袋び莫めり大小やよ足あし袋び当あ白しろ毛け

皆里^{くつ}墨^{ぞく}。長^{なが}足^{あし}袋^{ふくろ}紐^{ひも}。紐^{ひも}。系^い

獲^と。漢^ま。紐^{ひも}。草^{くさ}。面^{おもて}。衣^え。蔽^ひ。膝^{ひざ}。

被^{うむ}。り。物^{もの}。袋^{ふくろ}。巾^{きん}。領^{りやう}。飾^{しやく}。手^て

釧^{くし}。杖^{つゑ}。傘^{かさ}。眼^{まなこ}。鏡^{かみ}。指^{さし}。環^{わん}

小^こ。穴^{あな}。耳^{みみ}。子^こ。耳^{みみ}。環^{わん}。梯^{はし}。

髻^げ。剃^{そり}。毛^け。拂^{ふき}。毛^け。梯^{はし}。磨^こ。石^{いし}

齒^{かみ}。散^{さん}。香^{かう}。具^ぐ。系^い。瓶^{びん}。系^い

油^{あぶら}。香^{かう}。水^{みづ}。石^{いし}。齧^{かみ}。牙^は。梯^{はし}。小^こ。

小楊枝扇ちやぎ挟えさこ小刀こざな卷烟まき

孝こ小こ夢うり部いろ八色いろ之軒のき

小家名こけいの帷簾のれん也。看くま

板賣出むん一し店こせへ再ひ支現げん

金安賣きん負やん之各うり掛直品かけ乃な

善惡よ心あ札ちやの虫む所相物ね

時とき一してて之しるる何なん

運賃うん也ちん水みづ上あ口げ錢せん之の引ひ

ル。都つ合ごう利り淫おんと考かん考がす。

出入でいりの為おとせ替か。生その品ぶたを先まづ

食料しきりやう乃なり穀物こくぶつ也。時とき就す

菜蔬さいそ果實くわいハ早はや稻い晚お

稻く古こ米まい新しん米まい也。饑うら瘦うせ

小こ蜀黍しやくしよ黍しよ大おほ土麦ちまき小こ麦まき

裸はだか麦むぎ及およ大豆だいぶ小せう豆ぶ小せう菽しよ及およ麦むぎ

大おほ角かく豆まめ粟あへ稗ひへ苳しよ任ご苳しよ麻ま

燕麦ウギ。薏苡ダイ。苜蓿コン。芋クボ。芋ラ。芋チ。

巨草キのこ。葱ネギ。胡蘿蔔マンゴ。苜蓿コン。

小馬鈴薯モヤゲタラシ。胡瓜キウリ。南瓜キウリ。瓜ウリ。

瓜菜豆ウリ。蠶豆マメ。豌豆マメ。豆マメ。豌豆マメ。

蕪菁カブ。萝卜ダイダイ。菠菜ホウセンカ。菜サイ。芥子カイシ。

芋イモ。薯蓣ショヨ。苜蓿コン。牛蒡ゴボウ。

蓮根レンコン。苜蓿コン。芋クボ。芋ラ。芋チ。

百合根ユリネ。路ロ。花ハナ。山葵サンカイ。薑ショウ。

茗荷めうが。芋タケ。橙柑だつひん。檸檬きんごう。

沙梨サ。枇杷ヒ。李リ。桜實サクラノミ。胡桃くるも。

椽實どんぐり。已旦杏そだんきよう。葡萄ぶどう。菊きく。

花果おろし。椰子ヤシ。桑椹くわいのこ。柿かき。栗くり。

杏あん。梅うめ。花はな。柚ゆ。平果あへんごりんご。蓬くさ。藟いぢご。

石いし。科り。山さん。柘ちやく。胡椒こしょう。芥カイ。芥カイ。乾かん。

物ぶつ。推おし。芋タケ。海うみ。苔たけ。干のり。芡かん。芡かん。蒸じよう。

海布うみ。小せう。初布はつ。布ふ。麻角あし。角菜かくさい。

昆布。昆布の日の乃食

事。小ハ。朝。昼。飯。夕

食。小。煮。肉。蒸。肉。焙。肉

牛肉。美。美。美。也。揉。の

肉。小。豚。乃。肉。薰。肉。物。格

羊。の。肉。野。獸。肉。也。判

肉。牛。酪。乾。餅。麩

麩。素。麩。温。餅。小。子。焼

架非ハ
印度産
の豆
製し
たる
茶の
類あり

蜂蜜砂糖

漬味噌油塩油

乳汁橙汁酢ホンス

麵色茶架非麹酒味

淋小麦酒三鞭酒

蒲萄酒リキウル酒

ル酒西海酒

皆精製の献立

ブランデー
イハ焼
酎の類

日用生薬

三十一

烹乃卷ツマミ家イヘありシ備ソノふ

厨クツヤのナ鍋ナベ釜カマ也ナリ庖ソウ丁テイ俎サ

板イタ子コ桶ケ盖フタ大オホ桶ケ小コ桶ケ炭シ

籬シ篩シ蓴フナ蕪カ擦スふフ注ツ込コ爰コ

漏ロウ汁シ小コ皿シ鉢ハチ四シ具ク把ハ搥ウ云ク

埴ウ土ツ壺ハ四シ椀ワン食シ卓タク白ハク卓タク布フ

巾キン塩シ土ツ壺ハ砂サ糖ドウ壺ハ焙ハイ

小コ栓セン塞サイ拔ハ毛モウ念ネン公コウ义ギ串ス

古用註

架こ小庖こ了し七箸しち箸し石いし料りょう

入いれ鼓ふ鞆ふ火ひ鑪ろ炭たん計けい火ひ

著ちり火ひ袴はかま厨ひち竈ろん水みづ瓶びん

竈かまど燧いし石いし火ひ鑪ろ薪まき

石せき炭たん末ま炭たん也なり引ひ火ひ奴ぬ

小こ引ひ生なま架か束そ束そ枝えだ泥どろ

炭すす燃も火ひ花はな小こ烟けむ突だのの

屋や根ねとと母はは貝かい一ひと家や造ぞう里り八はち

都府市街や十字街
乃軒と並べ一家や
庫行く川を渡る礎
小。二層或ハ三層と戸

窓と戸。玻瓈張
柱。床。格子。螺階也階
梯。窓。窓。上。由。障
子。小。襖。漸。立。屏。風。室

日用生業

三十三

ね 子 ね ぶ こ きん さ 敷
外房。寝。床。容。積。敷。

し き せ せ 毛
光。連。袖。も。も。席。毛。

せん さ や せ 道
種。左。右。ふ。並。ぶ。り。の。道。

ト ぶ びん 鏡 倚 子
も。や。ぶ。杖。ハ。鏡。倚。子
コシカケノルイ

こ かけ ひん 杖 櫃 枕 長
細。糸。組。ヒ。匣。櫃。枕。長。

た ン せ 鏡 箱 寫 字
持。筆。單。写。字。鏡。箱。寫。字。

だ い せ 鏡 架
漆。也。姿。見。見。の。鏡。架。

が く 墨 紙 石 子 石
額。筆。墨。紙。石。子。石。

盤ばん石せき板ばん草くさ子こ墨すみ汁じゅう里り

汁じゅう書しょ籍せき書しょ

付つ草くさ本ほん筆ふで切きり小こ刀な定ぢやう

矩ま書しょ蠟ろう封ふう粘ねん袂たもと時とき計けい

尔なん字じ暖だん汁じゅう蠟ろう燭そく提たい灯とう

釣つり燈とう剪せん燭そく提たい灯とう

と毎まい戸こ照てい暗あんのの相さう

もも浮うき来きのの人ひと能あた安あん至ぜん心こころ尖せん

泰斗乃御代太もん

中不沿國の衛り好る

海陸軍は有るも八軍

禮軍心控笛を鼓刺ハ

小旗槍刀鎧兜小劔

銃槍大礮小銃馬銃

銃像銃短銃加農砲

又旧砲忍微礮彈丸火

スジノイリシテツハウ
タイハウ
同
タイハウ
タイハウ

薬ヤク、包イレ盒コ雷ライ管クワン官クワン霰セン

弹ダン破ハ烈レツ丸ワ鉄テツ丸ワ椎シのノ実ミ

鉛エン玉ギョク揃ソムのノ軍クン装ソウ兵ヘイ粮リョウ

囊イレ敷シるルふフ括イふハ鞍ク錠ア鉄テツ

当タウ銜ケン鞭ベン子シ綱クワ馬バ双ソウ弓クウ

秣カヒ卷マ列レツのノ整シヨウ心シンふフ步ホ法ホフ海カイ砲ポウ

兵ヘイとト器キ子シ小コ日ニチるル上ウ化カ也ヤ者シヤ

事ジ小コつツ。諸シヨ道ダウ具ク台ダイ

壺墨筮正曲。矩也。鑪子。

鍤。槌。楸。斧。鍬。斨。鑿。石。

石。瑛。砧。鍤。挺。釘。子。片。

錐。舞。離。子。隙。旋。北。隙。

鎖。鍵。鏡。襜。線。金。兩。御。

矩。水。準。下。牽。鑽。管。鋤。楸。

犁。連。耜。也。草。刈。刀。瑛。把。

鑊。石。也。金。屬。八。

白金きんぎん。銀ぎん。銅どう。鉄てつ。鉛えん。白しろ。金きん。白しろ。

銅どう。黒くろ。鉛えん。也や。無む。鉛えん。水みづ。鉛えん。病びょう。

徳とく。鉄てつ。黄わう。銅どう。赤せき。銅どう。

珠しゆ。葉えつ。珊さん。瑚こ。瑪め。瑙なう。金きん。剛かう。

石せき。大たい。理り。石せき。拓たく。榴りゅう。石せき。瑤りょう。瑠りゅう。

水みづ。晶しやう。瑠りゅう。璃り。瑋かい。珀はく。船せん。末まつ。

和わ。製せい。のの。藥やく。刻こく。八はち。病びょう。と。治ち。

す。必ひつ。用よう。乃の。もの。ふ。あ。

酒ハ飲ム。貯ク罫ヲ用ル。

上品麝香。沈香。伽羅

白檀。人參。子。面。白。

筍。黃蓮。三稜。山歸來。

大黃。細辛。芍藥。蘓葉。

忍冬。半夏。甘草。桂皮。

肉豆蔻。麻黃。天門冬。

陳皮。橙皮。葳那。搗碎。

實ニバナ。如ニバナ花ハナ。洎ニバナ夫ハナ藍ハナ阿ハナ仙ハナ

采イロ。樣カタ。腦ノウ。龍リウ。腦ノウ。龍リウ。眼ガン。肉ニク。

薄ウソク。石イシ。硝セウ。石イシ。精セイ。膽タン。

礬ワラン。石イシ。硫リウ。黃ワウ。輕ケイ。粉コン。礬ワラン。硃シュ。砒ヒ。

霜シヤウ。銅ドウ。綠リョク。白ハク。礬ワラン。石イシ。礬ワラン。砂サ。一イチ。角カク。

犀サイ。角カク。水スイ。牛ウ。角カク。阿ア。片ヘン。乳ニウ。汁ジュ。

西サイ。刺シ。比ヒ。世セ。獲カク。漢カン。熊クマ。膽タン。牛ウ。

後ゴ。剝ハク。篤トク。西サイ。斯シ。硫リウ。酸カン。磷リン。

酸炭酸苗達腦油汗

油已豆油亞火箇之硝

酸砒酸酒石酸丸散

丹圓錠膏酒塩酸醋水

劑麻眩劑浸劑煎煎

散汗劑二米合劑別

截赤所劑煉二赤散藥

膏赤等赤法調二七

本草綱目

三十三

小用申程車。邦使の車。

荷物運送乃道尔。

布。鉄道也。谷。布。

架。袂橋と。走る。福。

車。炭車。荷物車也。

車。車の名。

軸。車軸也。福。轂。楳。

炭火焚場。蒸。釜。罐。罫。

首烟筒。氣拔蓋。隨道。
堀。割架橋。立場。一瞬。
多小。數。多。里。と。注。復。
多。多。る。電。信。線。多。多。る。

右。多。多。千。里。鏡。双。眼。鏡。
頭。水。鏡。柱。多。多。球。地。球。
儀。混。天。儀。音。械。製。造。
日。新。の。發。明。夫。多。多。多。

草木又樹木。草花ハ相。

杉檜。桐柏。椴黃楊。木楓。

榉。椴。栗。桑。柳。白楊。老。

楊。白楊。菩提樹。菩提。

石。石。千里鏡。双眼鏡。

顯。水鏡。柱。地球。

儀。混天儀。量。械。製造。

日新。の。發明。夫。子。不。

里。物。又。樹。木。草。花。八。相。

杉。檜。桐。柏。松。黃。楊。木。楓。

榉。椴。栗。桑。柞。白。楊。老。

楊。子。白。楊。菩。提。樹。苦。楛。梨。

松。鬱。金。香。蕃。苗。菊。牡。

丹。葵。菊。桔。梗。接。子。牡。

若。蒲。公。苜。蓿。蒲。葍。秋。薄。向。

日。葵。菊。東。百。合。嬰。女。の。花。

く羽ふ轉る鳥乃聲枝

葉ふと満る。慎吟也。山

野に棲る禽獸海河

遊ぶ魚の款鳳凰孔

雀百露國鶏就鳥雁鵞

鳥鶴鳩鴨鷺鳥鶴雉

鶻家鴨カナリヤ金雞

鳥鷄哥鳥鳩鳥鷹胡

アウムノルイ

日用生業

三十七

栗胤胤胤土撥胤胤田謂胤

蠹編蝠蜂窠蜂蠹蚕

虱蜘蛛蠶蚊蟻蟹蟻

螢蚊蝶蝶蝶蝶蝶蝶

晰揚子蜈蚣蛇蝮蛇

椰陸陸陸陸陸陸陸

宮蠹牛海魚河魚鱖鱖

過獵魚鯽鱸鱧王餘

魚い鯉こい大口た魚う乾ひ鱈だ鱈ら鞋し底ひ

魚め牡か蠣き蟹か菜ま螺い馬ま子て

恰い刺ま雙ま鳥い賊あ炮ま糧ま白ま

魚い鱈き淺ひ魚ご鮎あ鱈あ鱈あ小せ

鰻う鮓ま白ま魚ま海ま老ま生ま海ま

鼠ね梢た海う月げ鯨く鯨く鯨く鯨く

鱈ま鱈あ鱈ま鱈あ鱈ま鱈あ鱈ま鱈あ鱈ま鱈あ

漬ぶ粉り浩た筵る筵ぶ包め俵こ物も筒い物や

櫃ひつ入り乃り負つ数き算さん用よう明めい
 細さい小こ引ひ勘かん定ぢやう賣う買かい拘こう廻くわい
 船せん数すう艘さう積つ登の登げ出しゅ帆ふ名な
 寄きん藏く入い津つ出しゅ海かい陸りく安あん

全ぜん番ばん早さう相あ改い賃ちやう負ふ錢せん不ふ
 残ざん皆け濟さい質しつ入い日じつ限げん三さんお
 違ちが問もん屋や仲ちゆう多た會かい社しゃ商しやう社しゃ
 乃な交かう乃な信しん義ぎ裁さいと奉ほう了りやう

田原啓之

相互に助^{あへたがひ}を^{たを}あ^をげ^をて^を。費^を買^を合^を。

むべし。此^{この}の^{けり}文^も学^との^り影^{くわ}。

多^いく^くも^も。枚^か奉^せる^ふ不^い違^まな

く^{サキ}の^{アト}後^ご滋^し礼^{れい}す^すこと^と。

初^ま学^{がく}の^の児^こ童^{どう}重^{じゆう}不^ふ生^{せい}不^ふ扱^{あつ}不^ふ

物^{もの}の^の大^{おほ}監^{げん}示^しと^と思^{おも}出^ひ乃^の儘^{まま}也^や

記^きを^を押^お方^{かた}今^{いま}日^ひ進^{しん}の^の旧^{きゆう}弊^{へい}

去^さり^り。文^{ぶん}明^{めい}の^のか^から^ら愛^{あい}

同明生集

四十二

及^{たき}和^み代^よを多^た種^たバ大^た之^の商^{あや}

家^け子^こを^をり^り以^もて^て才^{さい}一^{いつ}乃^{なり}

者^たハ子^こ習^し後^ご書^{しよ}算^{さん}算^{さん}術^{じゆつ}

且^ま次^じ才^{さい}小^{せう}学^{がく}不^ふ諸^{しよ}学^{がく}科^か

ハ天^{てん}文^{ぶん}窮^{きゆう}理^り地^ち理^り歷^{れき}史^し

语^ご学^{がく}教^{きやう}学^{がく}經^{けい}済^{さい}学^{がく}禠^し

物^{ぶつ}学^{がく}也^や性^{せい}理^り孝^{かう}化^{くわ}学^{がく}画^が

学^{がく}小^{せう}植^ち物^{ぶつ}学^{がく}兵^{へい}学^{がく}醫^い学^{がく}

藝。械。学。航。海。湯。量。運。用。
学。都。ふ。の。学。科。百。技。乃。
技。藝。小。常。小。心。魚。け。糸。
ま。る。暇。の。折。こ。ハ。連。考。能。

酒。歌。茶。の。湯。挿。花。謡。
舞。踊。甚。将。其。茶。友。六。五。
突。槌。び。氷。走。戯。や。獵。漁。
是。狩。散。能。厭。不。る。能。也。

酒宴遊興ちよ そん づき。我わがの限かぎ。
乃相應なぞあはと起こて美みなる
物好ものこのく奢や侈し贅ぜい托たくふ。
中ちゆう哉やよせせとと金銀きんぎん。

費つひややつをを終つひに成なりなり。之こゝは
の元もとより是こゝ乃極なほ不義ふぎ非ひ。
道みち或ハ己おのれの利りを謀まわる。
高利たかを貸かす人ひとの目めを。

掠かぎひら糶らすく心こころの事こと。
 道みち只ただねねぬぬ勸すすみみ衰し微び。
 破やぶ滅めつ乃すなは基もと也なり。總すべ之の物もの。
 子こ我われ分ぶんとと。ちちりりとと。常つね不ふ。

節せつ儉けんとと。先まづ弟あに一いつ子こ店た先せん。
 心こころ不ふ淨じやうとと。とと。清せい潔けつ不ふ。
 亭てい主しゆハ勿なほ偏へん正せい使しふふとと。
 爰こゝハ代だい下げ男おとこ女おんな近ちか聞きハ

来。人。不。族。抄。や。應。對。

郷。心。歷。以。寧。不。己。と。利。

公。人。小。お。一。只。心。直。成。

旨。と。天。程。小。肖。

車。才。乃。終。ハ。の。孫。繁。

昌。家。富。富。栄。一。倍。と。利。

潤。物。乃。一。穴。資。

通。商。日。用。往。来。必。携。

官許 明治六年七月
發市 同 八月

埼玉縣

吉田庸徳校正

同

大須賀龍潭著并版

蛸壳町丁目水天宮前

東京書林

浪花町

若林喜兵衛

鶴屋喜右衛門

